

Im Rahmen des CEJA-Seminars in Utrecht, Niederlande

Europas Junglandwirte



Zusammen mit Laurent Frantz (nicht im Bild), dem CEJA-Vertreter der LJB&JW, beteiligte sich Carmen Schiltz (Bildmitte), die Sekretärin der Landjugendgruppe „Maacher“, am CEJA-Seminar in Utrecht

Im Anschluss an den politischen Teil des CEJA-Seminars, das vom 26. bis zum 29. November 2008 in Utrecht stattfand (siehe Duerf 01/2009) standen Besichtigungen von drei landwirtschaftlichen Betrieben, die in der Umgebung von Utrecht angesiedelt sind, auf der Tagesordnung.

Fruchtbares Land

Die Niederlande kennzeichnen sich bekanntlich dadurch aus, dass rund ein Viertel des Landes unterhalb des Meeresspiegels liegt und keine Erhebung mehr als 350 m darüber. Somit befinden sich die Einwohner in stetem Kampf gegen die Wassermassen. Mit Hilfe von Deichen und Poldern konnten sie dem Meer Boden abzutrotzen und für sich nutzbar machen. Viele Ackerflächen wurden erst vor geraumer Zeit trockengelegt. Sie sind sehr fruchtbar, so dass eigentlich alles, ob Getreide, Gemüse oder Obst auf diesen Böden gedeiht.

Betriebsbesichtigungen

Beim ersten Betrieb, den wir besuchten, handelt es sich um einen Milchviehbetrieb.

Dieser Landwirt arbeitet mit der Universität Wageningen zusammen, die ihm zusätzliche Einnahmen durch verschiedene Dienstleistungen zusichert. Er führt für die Universität unterschiedliche Rations-, Haltungs- und Grasanbauversuche durch und verkauft die Ergebnisse dieser Versuche an die Universität. So werden zum Beispiel Fütterungsversuche ausgeführt, um deren Auswirkungen auf die Fruchtbarkeit festzustellen oder Versuche, um das Transformationsverhalten von Nährstoffen im Boden wie die Stickstoffmineralisierung zu beleuchten. Da dies mit wesentlicher Mehrarbeit verbunden ist, werden in diesem landwirtschaftlichen Anwesen zwei weitere Mitarbeiter beschäftigt. Während unserer Betriebsbesichtigung wurde ein Fütterungsversuch mit den Milchkühen durchgeführt, um festzustellen wie viel Kraftfutter die Kühe aufnehmen können, ohne dass Krankheiten auftreten. Dabei wurden Kühe mit einer Kraftfuturaufnahme von 15 kg/Tag verzeichnet. Des Weiteren bietet der Landwirt der Universität einen Saal an, in dem Lehrgänge und Fortbildungen stattfinden.

Der zweite, von uns besichtigte Betrieb, war ein Rosen- und Gemüsezüchter. Gemeinsam mit seinem Bruder hat er kürzlich ein neues Gewächshaus errichtet, in welchem möglichst viele Arbeitsabläufe automatisiert wurden, z.B. das Binden der Sträuße, das Sortieren und die Verpackung in Kisten bis hin zur Kühlung der Sträuße. Die Aufteilung ist klar definiert. So kümmert sich einer um den administrativen und organisatorischen Bereich sowie um den Verkauf der Produkte, während der Zweite den technischen Aspekt im Auge behält, dass die für die Produktion benötigten Maschinen einwandfrei laufen. Da die Produktion von Rosen und Gemüse im Gewächshaus mit sehr hohen Energie- und Heizkosten verbunden ist, betreiben sie gemeinsam mit ihrem Nachbarn eine Wärmerückgewinnungsanlage. Um konkurrenzfähig gegenüber ausländischen Rosenzüchtern zu bleiben, haben sie sich zur Produktion von weißen Rosen entschieden. Weiße Rosen sind sehr empfindlich und reagieren mit braunen Flecken bei unsachgemäßer Verarbeitung, Kühlung und vor allem bei längeren Transportwegen. Aufgrund dessen ist der Anbau weißer Rosen meist uninteressant für ausländische Produzenten, da sich Rosen mit Verfärbungen schlecht verkaufen lassen. Neben dem Rosenverkauf ernten sie zusätzlich 300 t Paprika im Jahr.

Die letzte Betriebsbesichtigung führte auf einen Ackerbautrieb, der wiederum von 2 Brüdern geleitet wird. Neben dem Anbau von Kartoffeln, Zwiebeln und Getreide haben sie sich eine weitere Einkommensquelle für ihren Betrieb aufgebaut, der durch den Verkauf von Werbeflächen auf ihren Ackererschlägen gewährleistet ist. Da ihr Betrieb in der Nähe eines Flughafens angesiedelt ist, bot es sich an, Werbetexte in ihren Getreide- oder Gemüseanbau zu integrieren. Das Globale Positionierungssystem (GPS) wird so programmiert, dass der Werbe-Slogan auf schwarz-weißem Feld auf dem Gerät zu erkennen ist. Der Fahrer wird beim Säen mit Hilfe des Empfängers begleitet und gleichzeitig wird die zu säende Menge gesteuert. Beim Erkennen des weißen Feldes leitet das System ein Signal an die Maschine weiter, das das Säen auslöst - beim Erkennen der schwarzen Felder wird der Arbeitsgang gestoppt. So ist der Werbetext nach dem Wachstum der Pflanzen zu erkennen und ist von den Fluggästen beim Starten oder Landen ihres Flugzeugs zu lesen.

Dank an den Organisator

Dem Veranstalter des Seminars in Utrecht, der niederländischen Jungbauernorganisation NAKJ entbieten wir unser aufrichtiges Dankeschön für die exemplarische Organisation und die Durchführung des erfolgreichen Seminars.

Lëtzebuurger Landjugend - Jongbaueren a Jongwënzer

Generalversammlungen 2009

Heimat invitéiere mir all d'Memberen vun deene respektiven Organisatiounen

Lëtzebuurger **Landjugend** a.s.b.l.

Lëtzebuurger **Jongbaueren a Jongwënzer** a.s.b.l.

Lëtzebuurger **Landjugend - Jongbaueren a Jongwënzer** a.s.b.l.

an déi uerdentlech Generalversammlungen

e Freideg, den 3. Abrëll 2009

um 20:15 Auer

am Festsall vum Lycée Technique Agricole zu Ettelbréck

Carmen Schiltz

50 Joer Entwécklungszesummenaarbecht
vun de Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer

50 Joer am Dingscht vun der ländlecher Bevölkerung an Afrika

Laangjäreg an enk Zesummenaarbecht

mat der Schwëster St Paul, SSMN

Ce fut en 1959 qu'un jeune agriculteur luxembourgeois, en l'occurrence Monsieur Antoine Mailliet de Kehmen, se porta volontaire pour prêter ses services à la population rurale de l'ancienne Haute-Volta, le Burkina Faso d'aujourd'hui. À l'initiative du Père Henri Spoden sj, aumônier national de l'association Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer, Monsieur Mailliet s'apprêtait à former des jeunes paysans burkinabés par le biais de la traction asine. Par son action il est devenu un pionnier de l'aide au développement luxembourgeoise. Son exemple a motivé bon nombre de jeunes compatriotes à s'engager activement dans la lutte contre la pauvreté dans différents pays de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale.

L'année 1959 marque également le début d'une campagne de sensibilisation très large dans la population luxembourgeoise en faveur de l'aide au développement. Elle conduisit e.a. à la naissance d'une ONG-D au sein de l'association des Jeunes Agriculteurs et Viticulteurs. Depuis lors l'action au développement fait partie intégrante de la vie associative de notre mouvement et sa devise „Hilfe zur Selbsthilfe“ est restée le fil conducteur dans la mise en œuvre de nos nombreux projets de coopération réalisés depuis en Afrique subsaharienne.

Afin de permettre à nos lecteurs de se familiariser avec les spécificités de notre action au développement, le comité d'organisation du jubilé a donné – lors des deux précédentes éditions du Lëtzebuurger Duerf – la parole à des personnes qui ont marqué la coopération au développement de l'association des Jeunes Agriculteurs et Viticulteurs du Grand-Duché de Luxembourg.

Nous donnerons ici la parole à la Révérende Sœur St Paul (née Lotty Scholtus) de la congrégation des Sœurs de Sainte-Marie de Namur (SSMN), qui – durant certaines étapes de notre action au développement – a travaillé en étroite collaboration avec notre organisation.

Chère Sœur St Paul,

Nous sommes très contents de vous compter parmi ceux, qui ont accepté spontanément à répondre à nos questions concernant l'action au développement en Afrique de notre mouvement. En tant que compatriote vivant au sein d'une communauté de religieuses qui est implantée dans beaucoup de pays du Sud et notamment en Afrique, vous étiez à de nombreuses occasions en contact direct avec les responsables de notre organisation.

Avant de commencer cette interview, nous aimerions bien que vous vous présentiez brièvement à nos lecteurs :

Je suis née à Redange dans une ferme. Mon père et mes oncles d'Ospem ont étudié à Ettelbruck à l'époque où le Père Spoden était aumônier de l'association des Jeunes Agriculteurs et Viticulteurs du Luxembourg. Ils parlaient avec admiration des actions de développement en Afrique du mouvement. Après mes études primaires, mes parents

m'ont envoyée à Namur en Belgique chez les Sœurs de Sainte Marie pour apprendre le français. Là, le Seigneur m'a appelée à servir comme missionnaire en Afrique. Pour obtenir le diplôme de fin d'études, j'ai passé trois ans à l'Institut Ste Sophie à Luxembourg et ensuite une année au Cours supérieur en mathématiques et physique. Mais je sentais l'appel du Seigneur et en octobre 1962 je suis entrée au noviciat des Sœurs de Sainte Marie de Namur. Je venais d'avoir 21 ans... C'est en septembre 1968 que je suis partie pour la première fois en Afrique et notamment à Djuma au Zaïre.

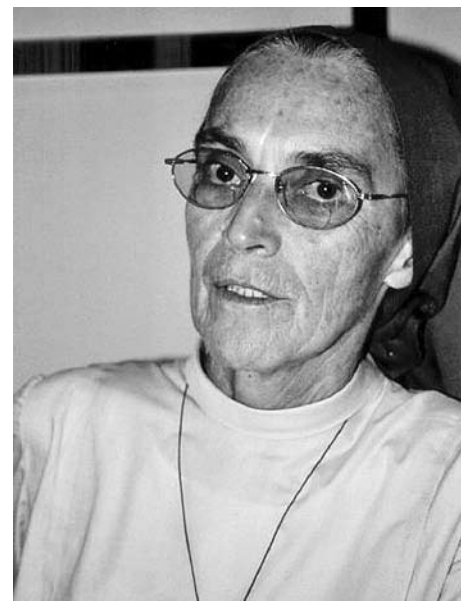
Depuis 40 ans je vis en Afrique, dont 14 ans en République Démocratique du Congo (ex. Zaïre) et 26 ans au Cameroun. Actuellement, je suis responsable d'une communauté de cinq religieuses, de nationalité camerounaise, congolaise et belge à Zoétélé au Sud-Cameroun. Nous y œuvrons dans un dispensaire et un collège technique pour filles. En dehors des responsabilités au sein de la communauté, je suis chargée de l'or-



50 ans de solidarité
avec l'Afrique

50 JOER Entwécklungsaarbecht

LËTZEBUURGER JONGBAUEREN A JONGWËNZER



ganisation pédagogique et organisationnelle du collège et la maison...

Pourriez-vous nous dire quelques mots sur ces liens de longue date avec notre association.

Comme fille de fermier, je connais le mouvement LJB&JW depuis mon enfance. A l'époque, mon père, mes oncles et aussi mon frère Fernand étaient des membres actifs de l'association. Comme jeune religieuse, j'étais envoyée en septembre 1968 à Djuma pour perfectionner ma formation religieuse et enseigner les mathématiques au Lycée Sa Ugana. Durant les années 1968 – 1974 la communauté de Djuma comptait alors jusqu'à 70 jeunes religieuses de différentes nationalités. Le travail apostolique était vaste et varié : hôpital, lycée, école primaire, et – surtout – l'orphelinat, qui comptait parfois jusqu'à 100 enfants...

C'est donc à Djuma que j'ai rencontré Camille Pletschette, votre coopérant, qui travaillait au Centre de Développement Rural (CDR). Il venait régulièrement à l'orphelinat pour voir Sœur Marie Godelieve, appelée Ma God. En effet, pour nourrir les enfants, on cultivait des champs de manioc, de maïs... on élevait des porcs, des poules... et Camille venait voir les responsables de l'orphelinat

pour les conseiller en vue d'un rendement meilleur des différentes cultures.

Lors d'une des visites de mon frère Fernand, qu'il effectuait ensemble avec Monsieur Jang de Wahl, j'ai fait une plus ample connaissance de Camille et nous sommes restés en contact régulier jusqu'à son décès en 2004. Chaque fois que le Père Spoden venait à Djuma, il se faisait un plaisir de passer chez les Sœurs pour des petites causeries. Et moi aussi, lors de mes visites en Europe, je ne manque pas de passer aux bureaux de votre association au Centre Convict.

Comment aviez-vous perçu le travail qui se faisait à Djuma durant les années 1970 par le biais de Camille.

J'ai surtout apprécié le constructeur de ponts. *Camille avait compris que le développement passait par les routes et les moyens de transport.* Or, Djuma est situé dans la région équatoriale, marécageuse et difficilement accessible. Pour que les fermiers des alentours puissent acheminer et vendre leurs produits dans les centres urbains, des routes et surtout des ponts sont indispensables. Sinon les récoltes pourrissent sur place...

En dehors de ces travaux d'infrastructure, Camille s'occupait des fermiers de la région et du troupeau de vaches de la mission.

En 1979 et après son engagement à Djuma, Camille Pletschette - en collaboration avec le Père Ekkelboom, SVD - a créé un Centre de formation rurale à Lwono pour des jeunes désœuvrés, qui se trouvait à mi-chemin entre Kinshasa, la Capitale du Congo, et Djuma. Sauriez-vous vous prononcer sur le travail qui se faisait dans ce Centre à l'époque?

Étant responsable des communautés des SSMN au Congo, je suis passée plusieurs fois à Lwono lors de mes visites de différentes missions et notamment en revenant de Kinshasa. Chaque fois j'étais frappée par les arbres fruitiers et petits bosquets d'arbres qu'ils avaient réussi à faire pousser dans la savane. Les pâturages des troupeaux étaient très étendus car le sol était extrêmement pauvre et l'eau était rare. L'infrastructure du Centre de formation est restée simple et les bâtiments étaient conçus de façon pour que les stagiaires puissent reproduire le modèle dans leur village. L'action au développement s'étendait sur toute la région, fort peu peuplée. C'est ainsi que le Père Ekkelboom tout comme François Glodt, le successeur de Camille, étaient régulièrement de passage à Kingala où les Sœurs de Sainte Marie entretenaient un dispensaire. Pour moi, je voyais que le Centre était parfaitement adapté au milieu. Toutefois, les grandes distances vers les centres urbains et l'état des routes constituaient un grand handicap au développement de ce Centre.



Un groupe de membres de notre ONG en visite au Cameroun en 1999

Le Centre de formation rurale (CFR) de Lwono, tout comme sa succursale de N'sele-Mwedi entretenaient d'excellentes relations avec les missions limitrophes des communautés locales des Sœurs de Sainte Marie de Namur - notamment ceux de Kingala-Matele et de Fatundu. Pourriez-vous nous présenter brièvement le travail qui se fait actuellement dans ces deux missions. Quel était la contribution apportée par l'association des « Lëtzeburger Jongbauerinnen a Jongwënzer » et notamment du CFR à l'engagement des deux communautés locales.

En 1968, les Sœurs de Sainte Marie avaient ouvert la mission de Fatundu dans le diocèse Kenge en collaboration avec les Pères SVD. Fatundu est le chef-lieu et se situe près de la rivière Wamba. Les SSMN y assument une école primaire, une école secondaire pour filles, une école maternelle, ... J'y ai travaillé durant une année. Pour la construction des bâtiments de classe, les SSMN avaient recours aux camions des Pères SVD, qui assuraient le transport du sable, du gravier et du ciment en provenance de Kinshasa. Les différentes salles du dispensaire de Kingala étaient quant à eux construites avec l'aide du CFR de Lwono. Il existait une excellente collaboration entre les deux institutions. Grâce à votre ONG, nous avons pu aussi installer une pompe à eau Bélier à la mission de Kingala pour

acheminer l'eau de la rivière distante de plusieurs kilomètres vers le dispensaire. Et quand il y avait une panne du système, la phonie nous permettait de contacter François, pour nous secourir.

Beaucoup de jeunes formés au CFR venaient de la région de Fatundu. Certains de ces jeunes ont travaillé plus tard comme menuisier ou maçon au service de la mission. L'Abbé Léon Kirsch, qui est passé dans les années 1990 avec un groupe de membres de votre association, a su admirer le travail réalisé en pleine brousse. Depuis deux ans, les sœurs ont remis ce dispensaire au diocèse car Kingala est devenu une paroisse. Actuellement les seuls moyens de transport sont le vélo ou la moto... Les routes ne sont plus entretenues !

Au début des années 1990, suite à l'instabilité politique, au mécontentement populaire face au système mobutiste et à l'insécurité grandissante, les responsables de notre ONG décidèrent de rapatrier le coopérant luxembourgeois. Le Père Ekkelboom - malgré son âge avancé - continuait à assurer la poursuite des activités au Centre dans des conditions extrêmement difficiles. Comment les communautés locales des SSMN vécut-elles les changements?

Les deux communautés des SMNN ont persévéré et se sont africanisées. A cause de l'âge avancé, les sœurs de l'hémisphère

Landjugendtag 2009

D'Lëtzeburger Landjugend - Jongbauerinnen a Jongwënzer Zenter a.s.b.l.

invitéiert ganz härezech op de

35. Landjugenddag

zu Ell

**op Christi-Himmelfahrt
en Donneschdeg, den 21. Mee 2009**

Den detailléierte Programm gëtt an der Abrëll-Edition vum *Lëtzeburger Duerf* an deemnächst enner www.jongbauerinnen.lu publizéiert



Nord sont restées en Europe et les sœurs congolaises – très nombreuses – ont assumé les responsabilités. A cause des événements de 1994, les sœurs rwandaises sont entrées au pays. A Fatundu, les classes de l'école primaire et de l'école secondaire accueillent les enfants de la région. Les moyens de transport sont extrêmement rares et les enfants viennent à pied. Comme partout en RDC, les enseignants sont courageux et dévoués. Ils continuent d'instruire les enfants malgré des salaires de misère.

A partir de l'année 1999 et après son engagement au Centre de perfectionnement de développement rural de Niakaramadougou en Côte d'Ivoire, notre ONG a – peu à peu – intensifié son soutien aux activités humanitaires, éducatives et médicales des communautés des SSMN en Afrique. De nombreux projets – en commençant par des projets de taille modeste – ont été financés par notre ONG au Congo, au Cameroun et au Rwanda, pour aboutir à des projets pluriannuels et d'une envergure assez importante, cofinancés par le Ministère luxembourgeois

de la Coopération et de l'Action humanitaire. Sauriez-vous vous prononcer sur l'impact de cette aide apportée par le Luxembourg et notamment par l'intermédiaire de notre ONG?

Pour moi personnellement il est difficile de me prononcer sur l'impact de cette aide apportée comme je n'ai pas été impliquée dans tous les projets. Mais j'aimerais profiter de l'occasion qui m'est offerte de remercier tous les bienfaiteurs de votre association pour les multiples actions humanitaires qui ont permis aux Sœurs de Sainte Marie de continuer et de développer leurs activités missionnaires en Afrique. Il m'est impossible de parler de tous les projets soutenus par votre ONG, mais j'aimerais toutefois citer celui de la construction d'un beau bâtiment avec quatre classes pour les cours techniques de la section sociale-familiale et des deux bâtiments d'hospitalisation au sein du dispensaire ici à Zoétélé au Cameroun. Monsieur l'Abbé Wagener a eu l'occasion de voir le collège lors de sa visite qu'il a effectué au Cameroun.

Régulièrement je fais appel à votre ONG de nous secourir notamment en ce qui concerne la réfection des conduites d'eau et de l'électricité. Citons encore l'important projet pluriannuel qui a pu être réalisé grâce à votre aide et avec le soutien du Ministère luxembourgeois de la coopération et de l'action humanitaire et qui a permis aux sœurs de restaurer une grande partie des bâtiments de Djuma et d'en construire un nouvel à Sia. Aussi a-t-il contribué à une certaine autosuffisance des activités des deux communautés par l'aide apportée à une meilleure gestion de l'élevage.

Aimeriez-vous profiter de l'occasion pour communiquer à nos lecteurs certaines de vos impressions sur l'action au développement de notre mouvement ?

Ce qui me frappe dans votre organisation, c'est le fait que vous choisissiez des projets de petite taille et réalistes. Le choix de votre partenaire est aussi très minutieux : il doit être fiable en ce qui concerne les moyens mis à disposition pour réaliser le projet accordé... De plus, vous suivez bien l'évolution de l'action par l'envoi d'inspecteurs sur le terrain. Vos actions humanitaires profitent aux populations simples des campagnes. Ces personnes sont souvent négligées par l'Etat. Aussi faut-il souligner que vous répondez aux besoins formulés par les communautés locales. Les Africains ont leurs idées et sont prêts à s'engager si on leur donne les moyens nécessaires... et votre ONG leur fait confiance. Au nom des concernés, j'aimerais transmettre un grand Merci à tous ceux qui soutiennent vos actions!

Avant de terminer, nous aimerions bien avoir une idée de vos éventuels projets futurs...

A mon âge, mon premier souhait est de laisser la place aux jeunes et de faire le nécessaire pour donner les moyens adéquats à la réussite de leur travail.

Au collège technique de Zoétélé, nous avons prévu d'agrandir l'espace des classes du second cycle afin de préparer les filles au BAC technique. Cela nécessite un équipement supplémentaire comme notamment un laboratoire de physique-chimie. Nous devons aussi faire face au problème qui se pose en matière d'eau courante. Il faudrait réaménager l'installation existante : nouveau château d'eau, nouvelle pompe immergée, conduites,... Sans eau, ni le dispensaire, ni les enseignements sauront fonctionner correctement.

Chère Sœur St Paul, nous vous sommes très reconnaissants d'avoir pris le temps à répondre à nos questions. Nous vous souhaitons encore – à vous et à votre communauté – beaucoup de courage, de persévérance et de réussites dans vos efforts pour construire un monde plus humain et plus juste et pour le bien des populations démunies.

Die Arbeitsgruppe Zucht der Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer
lädt herzlich ein zum

13. CONCOURS DU MEILLEUR JEUNE PRÉSENTATEUR am Sonntag, dem 5. April 2009 ab 11:00 Uhr in der Herdbuchhalle in Ettelbrück

Dieser Rinderzuchtwettbewerb (CMJP) bietet Jungzüchtern ab 4 Jahren die Gelegenheit, ihr Zuchttier einem Richter vorzuführen. Gerichtet werden nicht nur das Zuchttier, sondern auch das fachgerechte Scheren, das Vorführen und die Fotoposition des Tieres. Zugelassen sind sämtliche Rassen im Fleisch- oder Milchtyp.

Die Teilnehmer starten in Kategorien von mindestens 5 Jungzüchtern pro Altersklasse (4 – 7 Jahre; 8 – 11 Jahre; 12 – 15 Jahre; ab 16 Jahre) und pro Tierrasse.

Tagesablauf

7:00 – 9:30 Uhr	Auffrieb Waschen und letzte Vorbereitung der Tiere Letzte Übungen im Ring
11:00 Uhr	Richten der Kategorie der Jungzüchter ab 16 Jahre
ab 12:00 Uhr	Mittagessen Anmeldung bis zum 13. März erfordert unter: Tel.: 621 498 101 (nur ab 18:00 Uhr) Fax: 83 72 23 Christophe Majerus
13:30 Uhr	Richten der Kategorie der Jungzüchter 4 – 7 Jahre
14:30 Uhr	Richten der Kategorie der Jungzüchter von 8 – 11 Jahre
15:30 Uhr	Richten der Kategorie der Jungzüchter von 12 – 15 Jahre
17:00 Uhr	Preisverteilung Nachmittags: Kaffee und Kuchen Kinderanimation, Springschloss, Face Painting

Weitere Informationen unter folgender Telefonnummer: 621 498 101
(nur ab 18:00 Uhr)

Ënnerstëtzung vum Kooperationsprojet CTAA am Burkina Faso

E schéine Geste:

vun de Massendénger aus de Paren vun der Gemeng Biekerech

Am Kader vun enger klenger Feier hunn d'Massendénger aus de Paren vun der Gemeng Biekerech, zesummen mat hieren Elteren und dem Paschtouer Denis Wellisch, dem Dechen Leo Wagener a senger Fonktioun als President vun der ONG, de 24. Februar 2009 e Scheck vun 2.000,00€ iwwerreecht. Dës Zomm hunn d'Kanner duerch de Verkauf vu Chrëscht-Artikelen gesammelt, déi si an der Adventszäit mat vill Méi an Ausdauer gebastelt an no de Massen uegebueden hunn.

vun de Pompjeeën vu Weller/Pëtschent

Am Kader vun de Festivitéiten vun hierem Centenaire, hunn och d'Pompjeeën vu Weller/Pëtschent der ONG e generéisen Don zoukomme gelooss, fir de Kooperationsprojet „Centre technique de l'amélioration de la traction asine“ zu Imasgo am Burkina Faso.

vum Lycée classique vun Dikrech

Während enger klenger sympathescher Feier am Lycée classique vun Dikrech, huet den Här Jos Eilenbeker, a senger Fonktioun als stellvertriedenden Direktor, dem Project-Manager Marcel Scheidweiler e Scheck am Wäert vun 8.000 €, fir deen uewe genannte Kooperationsprojet iwwerreecht. Zur Halschent stellt dës impressionnant Zomm den Erléis duer vun der Chrëscht-Aktioun 2008 vun de Schüler vun LCD-Solidarité; déi aner Halschent ass generéiserweis vun der „Amicale des Anciens du LCD“ gespend ginn.

vun der Landjugend Furen

Emol méi huet och déi regional Landjugendgrupp Furen hir Solidaritéit mat hieren afrikanesche Frënn an Afrika duerch e generéise Don zum Ausdrock bruecht. Op hierer dësjähriger Generalversammlung hunn si dem Verrieder vun der ONG e Scheck am Wäert vu 2.000,00 € iwwerreecht.

Der Familljen vun der verstuerwener Madame Lily Liefgen-Heinen vu Biissen dréckt de Verwaltungsrot vun der ONG säi chrëschtlecht Bäileed aus. D'Familljen huet duerch hiere generéisen Don an hierer Trauer een Zeechen vun Hoffnung fir Bauerefamilljen am Burkina Faso an Afrika gesat.

Am Numm vun de Concernéierten zu Imasgo, seet de Verwaltungsrot vun der ONG hinnen all een oprichtege Merci, fir dës wonnerbar Geste vu Solidaritéit mat der mannembemëttelter Bevëlkerung an Afrika.



Die „Frauensache“ ist auch „Männersache“

Von Johannes Roser

Erstmals seit langem scheint es in Deutschland bei den Geburten einen leichten Aufwärtstrend zu geben: 690.000 Kinder kamen 2008 zur Welt, 5.000 mehr als 2007, und schon damals bemerkte man einen Anstieg um etwa 12.000 gegenüber 2006. Die freudige Nachricht ist allerdings von einer schrecklichen Zahl begleitet, die von den Medien lieber verschwiegen wird: Es gibt Jahr für Jahr weiterhin über 100.000 Abtreibungen. Jede achte Schwangerschaft wird abgebrochen – „ohne medizinischen Grund, einfach weil Mütter das wollten“. Darauf machte das „Zeit Magazin“ aufmerksam und brach ein Tabu. Denn es ließ einmal die beteiligten, vermeintlich „unbeteiligten“ Männer zu Wort kommen, die ihr Kind verloren haben, nachdem sie mehr oder weniger wortlos alles ihrer Partnerin überlassen hatten. Kinderkriegen gilt in unserer Gesellschaft immer noch als „Frauensache“. Dabei ist es – das belegt jene Reportage – genauso eine „Männersache“, keineswegs nur biologisch und eben keineswegs nur als „Sache“.

Späte Reue

Die meisten Befragten sind über vierzig Jahre alt. Das „Zeit Magazin“ stellt fest: „Sie alle sind heute von ihren damaligen Partnerinnen getrennt. Viele dieser Männer waren vor der Entscheidung hin- und hergerissen, wie die Frauen; sie sprechen von Reue, weil sie die Entscheidung ihrer Partnerin überlassen haben und das nun für einen Fehler halten. Mehrere Frauen hatten ihren Männern signalisiert: „Hättest du nur deutlich gesagt, dass du dir ein Kind mit mir vorstellen kannst, ich hätte es bekommen.“

Die Zeugnisse sind erschütternd. So sagt ein 45-jähriger Webdesigner: „Ich habe vier Abtreibungen hinter mir, aber wie problematisch sie für das Seelenleben sind, ist mir erst spät klar geworden. Beim ersten Mal hielt ich mich für zu jung. Ich fühlte mich lange schuldig... Das Dämlichste, was ich später zu meiner schwangeren Frau sagte, war: Das musst letzten Endes du wissen. Ich handelte gegen mein Gefühl.“

Ein 43-jähriger Versicherungskaufmann: „Nach der Abtreibung brach ich innerlich zusammen, ich hatte Heulkrämpfe.“

Ein 46-jähriger Investment – Analyst: „Sie hat zweimal ohne mein Wissen abgetrieben. Ich war fassungslos, enttäuscht, traumatisiert – und bin es heute noch... Ich war auch schockiert, dass sie danach so schnell zur Tagesordnung übergegangen ist. Von da an hatte ich kein Vertrauen mehr

zu ihr. Es gibt kein Wort für die Trauer der ‚Nichtväter‘ abgetriebener Kinder, aber sie existiert.“

Ein 50-jähriger Patentberater: „Meine Meinung war nicht gefragt. Die Abtreibung war eine Erfahrung großer Machtlosigkeit, sie verfolgt mich. Für mich war sie eine Tötung, an der ich durch meine Sorglosigkeit mitschuld bin.“

Ein 34-jähriger Finanzdienstleistungs-Kaufmann: „Erst in der Trennungsphase sagte sie: Ich wünschte, du hättest dem Kind eine Chance gegeben. Ich habe die Abtreibung bitterlich bereut. Als Jahre später das erste meiner beiden Kinder geboren wurde, kamen all der verdrängte Schmerz und die Trauer hoch.“

Es gibt nicht viele Studien über Männer, die eine Abtreibung hinter sich haben. Bei den wenigen jedoch zeigt sich, dass das Klischee, wonach der Mann die Frau unter Druck setzt, die Schwangerschaft zu beenden, weil er das Kind nicht wolle, derart allgemein nicht zutrifft. Allenfalls bei einem Zehntel der Betroffenen ist das der Fall. „Die meisten Männer waren einem Kind gegenüber nicht grundsätzlich negativ eingestellt. Viele machten unentschiedenen Frauen sogar Mut. Die Männer fühlten sich in der Zeit der Entscheidung aber alleingelassen, unsicher und orientierungslos.“

Tatsächlich zeigt sich in der Konfliktsituation das „starke Geschlecht“ häufig eher als das „schwache Geschlecht“. Viele Männer sind überfordert, sich gegenüber der Partnerin zu artikulieren, Willen und Initiative für das Kind zu zeigen. Die Hilflosigkeit überträgt sich auf die Frauen, die vermuten, sie hätten in dem Mann keine Stütze und müssten die Situation allein durchstehen. Hinzu kommt, dass bei den Beratungsstellen für die Männer oft kein „Platz“ ist. Frau redet mit Frau. Der Mann kommt sich überflüssig vor, wie ein Anhängsel. Ein 40-jähriger Telekommunikationskaufmann machte die Erfahrung: „Die Beraterin gab mir zu verstehen, dass der Vater des werdenden Kindes hier nicht vorgesehen sei. Im Anschluss wurde der Schwangerschaftsabbruch mit einem Arzt vereinbart.“

„Donum Vitae“ berät auch Väter

Allerdings gibt es auch da Innovationen. Die Pioniere sind ausgerechnet christlich motivierte Beratungsstellen, Katholiken, denen die Mitarbeit bei der staatlich vorgesehenen Schwangerschaftskonflikt-Pflichtberatung vom Papst untersagt worden ist, weil

das angeblich das unbedingte Zeugnis für das Leben „verdunkelt“. Die Organisation „Donum Vitae“ zum Beispiel hat bereits in mehreren Städten Bayerns, darunter Augsburg, Regensburg und Nürnberg, auch Männer als Berater angestellt, um so in besonderer Weise die Väter des ungeborenen Kindes zu erreichen und zum Leben zu ermutigen. Ähnliches gilt für weitere Konfliktberatungs-Einrichtungen für das Leben, die von tatkräftigen Katholiken getragen werden, unter anderem in Bonn, Köln, Düsseldorf. Sie wollen „ratsuchenden Männern die Schwellenangst nehmen“. Auch etliche Einrichtungen des Diakonischen Werks ergänzen inzwischen ihre Beratung der schwangeren Frauen durch die Beratung ihrer Partner.

Der 62-jährige Psychologe Ulrich Kruse aus Rendsburg, der als junger Mann selbst die traumatische Erfahrung zweier Abtreibungen erlebte, wirkt heute als Schwangerschaftskonfliktberater, um Leben zu retten: „Das Thema Abtreibung ist für Männer immer noch stark mit Scham besetzt. Sie hätten ja besser verhüten können. Sie leiden daran, in der Phase der Entscheidung oft von Frauen nicht wahr- und ernst genommen zu werden.“ Es sei ein Fehler vieler Männer, dass sie ihren Frauen zustimmen, ohne selber zu einer inneren Haltung zu finden – gegen Abtreibung. „Die Männer könnten durchaus Position beziehen.“ Aber auch dazu brauchen sie Rat und Hilfe...

CIG 10/2009

Impressum

Herausgabe:

ACML
5, avenue Marie-Thérèse
L-2132 LUXEMBOURG

Verantwortung:

Aktioun:

Armand Bartz 44 743-251

Duerf:

Leo Wagener 44 743-562
Franz Glodt 44 743-252

Druck:

saint-paul luxembourg

Erscheinungsdatum:

zehn mal jährlich